



# Marktgemeinde Hofkirchen i.M. Gemeinde-Infoblatt



Folge Nr. 6/2015  
AMTLICHE MITTEILUNG

<http://www.hofkirchen.at> - gemeindeamt@hofkirchen.at  
Tel. (07285) 70 11, Fax 70 11-4

Zugestellt durch  
Österreichische Post

## Landtags, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl – 27. September 2015

### Informationen zu den Wahlen – Briefwahl sehr einfach möglich

Wahlberechtigt sind alle Männer und Frauen, die **spätestens mit Ablauf des Wahltages das 16. Lebensjahr vollenden**. Das heißt: **Geburtsdatum 27.09.1999 oder früher**.

**Voraussetzungen:** Hauptwohnsitz am Stichtag (07.07.2015) in Hofkirchen i.M., österreichische Staatsbürgerschaft, es darf kein gesetzlicher Wahlausschlussgrund vorliegen und der Wähler muss im Wählerverzeichnis eingetragen sein.

Ausschließlich bei den Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen sind **zusätzlich auch alle EU-BürgerInnen mit Hauptwohnsitz in unserer Gemeinde wahlberechtigt** (sonstige Voraussetzungen siehe oben).

Wie schon bei den letzten Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen gibt es wieder die Briefwahl.

**Hinweis für EU-Bürger:** Das wählen für EU-Bürger mit Wahlkarte in einer anderen Gemeinde ist **nicht möglich!** Senden Sie die Wahlkarte bitte als Briefwahl oder geben Sie diese bei unserem Gemeindeamt rechtzeitig ab!

Alle Personen, auch Bettlägerige, die am Wahltag selbst nicht zur Wahl kommen können, haben die Möglichkeit **ab sofort beim Gemeindeamt eine Wahlkarte zu beantragen und nach Erhalt der Wahlkarte bereits per Briefwahl zu wählen!** Dies erleichtert einerseits für die Wahlberechtigten die Wahl und andererseits den direkten Wahlablauf am Wahltag!

Anders als bei den Bundeswahlen werden die Wahlkarten, die per Briefwahl beim Gemeindeamt einlangen, am Wahltag mit den in den beiden Wahllokalen abgegebenen Stimmzetteln der einzelnen Wahlsprengel vermerkt.

Erst nach Wahlschluss des jeweiligen Sprengels werden sämtliche abgegebenen Wahlkuverts (Wahlkartenwähler/Briefwahl und Wähler-Stimmzettel des Wahltages) gemeinsam ausgewertet. **Wahlgeheimnis 100%ig gewahrt!**

### KURZINHALT:

- LT-, GR-, Bgm-Wahl 15
- STABS-Koffer
- Straßenbauarbeiten
- Kanalsanierung
- Wasserversorgung
- Sauberkeit im Ort
- Kriegsflüchtlinge
- Freie Wohnung
- Wasserzähler

## Nutzen Sie die Briefwahl

**Ab sofort Beantragung der Wahlkarte/Briefwahl am Gemeindeamt möglich.**

**Letzter Termin für Beantragung der Wahlkarte:**  
**Donnerstag, 24. September 2015**  
*(Am 24.09. kein Postversand mehr möglich)*

## Bitte beachten:

**Am Wahltag selbst ist die Abgabe der Briefwahlkuverts nur noch direkt in beiden Wahllokalen möglich!**

## Wahlgeheimnis bleibt gewahrt!

**Auch bei Briefwahl ist das Wahlgeheimnis 100%ig gewahrt.**

**Die beim Gemeindeamt eingelangten Wahlkuverts bleiben verschlossen und werden sicher aufbewahrt.**

**Erst am Wahltag werden sie geöffnet und mit allen anderen Stimmzetteln ausgezählt.**

**Bitte die Anweisungen zur Briefwahl beachten!**

## WAHLZEITEN – WAHLLOKALE

### Hofkirchen I:

**Sitzungssaal des Gemeindeamtes im EG –  
Eingang Marktplatz: 7:30 bis 14:00 Uhr**

### Hofkirchen II:

**Gasthof Draxler, Niederranna, 8:00 bis 13:00 Uhr**

## BEANTRAGUNG VON WAHLKARTEN

Wenn Sie ihre Wahlkarte nicht persönlich am Gemeindeamt abholen, müssen Sie sie **schriftlich** anfordern: per Fax, E-Mail oder mit der kostenlosen Anforderungskarte (letzter Abschnitt der amtlichen Wahlinformation). **Die telefonische Beantragung von Wahlkarten ist nicht zulässig!** Die Wahlkarte kann weiters per Internet auf [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) beantragt werden. Dieser Link ist auch über die Gemeindehomepage (Logo Startseite) erreichbar.

### Anweisungen zur Briefwahl:

- ⊗ Stimmzettel für die Landtagswahl in das dafür vorgesehene lila Kuvert.
- ⊗ Stimmzettel für die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl in das dafür vorgesehene graue Kuvert.
- ⊗ Beide Wahlkuverte zu Hause in den Umschlag mit der Aufschrift „Wahlkarte“ geben.
- ⊗ Wahlkartenkuvert zukleben.
- ⊗ Mit eigenhändiger Unterschrift auf der Wahlkarte bestätigen, dass die Wahl persönlich ausgeübt wurde.
- ⊗ Verschlossenes Wahlkartenkuvert entweder im Postweg oder persönlich zur Gemeinde bringen.
- ⊗ Sie haben auch die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal abzugeben – dann dürfen Sie jedoch nur für die Landtagswahl Ihre Stimme abgeben!

## Wann die Wahlkarte/Briefwahl zur Gemeinde?

**Nach Erhalt der Wahlkarte sofort wählen und Wahlkarte zum Gemeindeamt!**

**Montag bis Freitag während der Amtsstunden!**

**Montag & Donnerstag:**

**von 7.00 – 12.00 Uhr & 13.00 – 17.00 Uhr**

**Dienstag:**

**von 7.00 – 12.00 Uhr & 13.00 – 18.00 Uhr**

**Mittwoch/Freitag von 7.00 Uhr bis 13.00 Uhr.**

**Zusätzlich noch:**

**Samstag, 26. September von 8 bis 12 Uhr**

### **BITTE BEACHTEN:**

**Eine Wahlverständigungskarte für alle Wahlberechtigten ergeht Anfang September mit eigener Post – bitte diese unbedingt zur Wahl mitnehmen!!! Sie erleichtern der Wahlbehörde dadurch das raschere Auffinden im Wählerverzeichnis!**

#### **■ Amtliche Wahlinformation**

Mustermann Max  
Musterstraße 2  
1234 Musterort  
Sie sind für die LT-GR-BGM Wahl am 27.09.2015 im  
Wählerverzeichnis unter der Nummer XXXX eingetragen.  
Geburtsjahr: XXXX  
Wahlsprenge: 1. Mustergemeinde Süd  
Wahllokal: Gemeindeamt  
Musterstraße 123, 1234 Musterort  
Wahltag: 27.09.2015  
Wahlzeit: 07.00 – 17.00 Uhr



*Diesen Abschnitt in das  
Wahllokal mitnehmen!*

Bitte bringen Sie diese Verständigungskarte und ein Ausweisdokument am Wahltag für Ihre Stimmabgabe mit.  
Beachten Sie bitte, dass diese Verständigungskarte kein Ausweisdokument ist.  
Diese Karte gilt nicht als Wahlkarte für die Ausübung des Wahlrechts in einem anderen Wahllokal.

## Wahlwerbende Parteien für die Landtagswahl 2015

1	Liste Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer - ÖVP	ÖVP
2	Sozialdemokratische Partei Österreichs	SPÖ
3	Freiheitliche Partei Österreichs	FPÖ
4	Die Grünen - Die Grüne Alternative	GRÜNE
5	NEOS – Das Neue Österreich	NEOS
6	Christliche Partei Österreichs	CPÖ
7	Kommunistische Partei Österreichs	KPÖ

## Wahlwerbende Parteien für die Gemeinderatswahl 2015

1	Österreichische Volkspartei	ÖVP
2	Sozialdemokratische Partei Österreichs	SPÖ
3	Freiheitliche Partei Österreichs	FPÖ
4	Die Grünen - Die Grüne Alternative	GRÜNE
5	NEOS – Das neue Österreich	NEOS

## KandidatInnen für die Gemeinderatswahl 2015

Eine Liste aller KandidatInnen für die Wahl zum Gemeinderat ist an der Amtstafel angeschlagen und auch im Internet unter <http://www.hofkirchen.at> veröffentlicht.

Alle WählerInnen, die ihr Wahlrecht per Wahlkarte/Briefwahl ausüben werden, bekommen ein Informationsblatt mit der Auflistung aller KandidatInnen.

## Kandidaten für die Bürgermeisterwahl 2015

1	Martin Raab, Neubau 4, 4142 Hofkirchen i.M.	ÖVP
2	Franz Kaiser, Niederranna 61, 4085 Hofkirchen i.M.	GRÜNE

## Übergabe STABS-Koffer – Bestens vorbereitet für die Katastrophenschutz-Arbeit



vlnr: Präsident Oö.Zivilschutzverband NR Mag. Michael Hammer, Bezirkshauptfrau Hofrätin Dr. Wilbirg Mitterlehner, Bgm. Martin Raab, Landesrat Max Hiegelsberger

Der „STABS-Koffer“ des OÖ Zivilschutzes enthält alle wichtigen Utensilien für die Arbeit im Katastrophenfall und soll für die Gemeinden sowohl im Ernstfall als auch bei Planspielen eine wertvolle Unterstützung sein.

Büroutensilien wie USB-Sticks, spezielle Schreibwerkzeuge und Ablagefächer und Kartenmaterialien beinhaltet dieser Koffer genauso wie eine Kurbeltaschenlampe, die gleichzeitig auch als Radio und Handyladegerät dienen kann. Im Bezirk Rohrbach fand die offizielle Koffer-Übergabe im

Rahmen der Bürgermeisterkonferenz statt. Der STABS-Koffer dient den Gemeinden im Bezirk Rohrbach zukünftig im Krisenmanagement als große Unterstützung.

## Straßensanierung – Umbau beim Kreuzungsbereich Freibad

Im Zuge der Straßenbauarbeiten durch das Land OÖ. auf der Ortsdurchfahrt wird auch der Kreuzungsbereich beim Freibad umgebaut.

Ab Montag, 24. August 2015 wird durch die Straßenmeisterei Lembach auch der Kreuzungsbereich beim Freibad umgebaut. Durch diese Adaptierung wird die Einmündung der Eckleinsbacher Straße (von Niederranna kommend) in die Falkensteiner Straße (von Altenhof kommend) geradliniger und übersichtlicher.

Vielen Dank an Frau Eibl Frieda für das Einverständnis bei der Grundeinlösevereinbarung.

Die Straßenarbeiten werden laut Information der Straßenmeisterei immer halbseitig durchgeführt, sodass der Verkehrsfluss während der Arbeiten möglich ist. Nur bei der abschließenden Asphaltierung des Teilstückes zwischen Kreuzung Freibad und Kreuzung vor IQ-Tankstelle muss der Verkehr umgeleitet werden (Asphaltierung voraussichtlich am Ende der Schulferien).



## Kanalbauarbeiten Bauabschnitt 2015

Seit 10. August 2015 laufen die Kanalsanierungsarbeiten auf Hochtouren.

Die ARGE Kanal Hofkirchen (Hehenberger/Resch) bemüht sich, die Verkehrsbehinderungen im Zuge der laufenden Sanierungsarbeiten so gering wie möglich zu halten. Leider lassen sich Behinderungen nicht vermeiden.

**Wir danken allen betroffenen Anrainern, Unternehmen, Verkehrsteilnehmern und der gesamten Bevölkerung für das aufgebrachte Verständnis während der Sanierungsarbeiten!**

**Diese Sanierungsarbeiten sind notwendig, um unsere veraltete Infrastruktur wieder auf Schuss zu bringen.**



**Durch die Sanierung der Wasserleitung im Ortszentrum 2014 konnten ca. 20.000 m<sup>3</sup> jährlicher Wasserverlust (das sind ca. 100.000 Badewannen) geklärt werden.**

## Wasserversorgung

Durch die trockene Wetterphase in diesem Sommer gab es vereinzelt auch in unserer Gemeinde schon Wasserkappheit.

Unsere Gemeindegewässerversorgung ist, nicht zuletzt durch die im Vorjahr erfolgte Sanierung, davon nicht betroffen.

Wir können aushelfen, wenn jemand, der nicht an die Ortswasserversorgung angeschlossen ist, Wasser benötigt.

Vor dem Wassertransport durch die Feuerwehr ist unbedingt mit dem Gemeindeamt Kontakt aufzunehmen!

Der tägliche Wasserverbrauch in der Ortswasserversorgung der Gemeinde beträgt ca. 230.000 Liter pro Tag. Der Füllstand der Hochbehälter wird laufend und automatisch überwacht.



## Pro Mente – Sauberkeit im Ort

Alfons Pühringer sorgt für Sauberkeit im Marktbereich.

Nach der Schließung der ProMente-Druckerei in Rohrbach hat Alfons Pühringer einen Teil seiner Arbeitstätigkeit verloren. Durch Vermittlung von Pro Mente Rohrbach sorgt Alfons Pühringer für die Sauberkeit auf den Plätzen und Gehsteigen im Markt Hofkirchen.



## Kriegsflüchtlinge – Unterstützung

Bei der Familie Krauk, Hofkirchen 58 (Nähe Pfarrkirchen) sind seit Juni Kriegsflüchtlinge untergebracht.

Ein sozial engagiertes Team rund um Dr. Elisabeth Guld hat sich um die ehrenamtliche Betreuung der Kriegsflüchtlinge angenommen und freut sich über jede Unterstützung und Mithilfe.

Wer das Team unterstützen oder bei den Kriegsflüchtlingen einfach mal zum Reden und Kennenlernen vorbeischauchen möchte, bitte bei Dr. Elisabeth Guld melden.

## Freie Wohnung im Ortszentrum

Ab 1. Sept. wird in der Wohnanlage der Neuen Heimat, Markt 1 eine ca. 59 m<sup>2</sup> große Wohnung frei.

Die Miete beträgt ca. 385,00 Euro/Monat (inkl. Betriebskosten; exkl. Heizkosten). Die Eigenmittel (Kautions) betragen derzeit ca. 1.950,00.

Weitere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt Hofkirchen unter 07285/7011 oder per Mail an [gemeindeamt@hofkirchen.at](mailto:gemeindeamt@hofkirchen.at) – Plan der Wohnung gibt es auf der Homepage unter [www.hofkirchen.at](http://www.hofkirchen.at).

## Wasserzähler Online

Im September erfolgt wieder die Aussendung der Wasserableskarten. Der Zählerstand ist auf der Gemeinde bekannt zu geben. Heuer gibt es wieder die Möglichkeit, den Wasserzählerstand ab September auch online zu erfassen!

Auf der Startseite [www.hofkirchen.at](http://www.hofkirchen.at) → Button „Wasserzählerdaten eingeben“ kann man einfach mit Eingabe der **Steuernummer** und der **Zählernummer** (Achtung: hier auch vorangestellte Nullen eingeben!)

seinen Zählerstand erfassen und mit nur einem Klick an die Gemeinde schicken. Es ist NICHT erforderlich, eine spezielle App zu installieren! Noch komfortabler ohne Eingabe der Steuer- und Zählernummer erfolgt die Erfassung durch Einlesen des angedruckten **QR-Codes!**

Mit freundlichen Grüßen zeichnet  
der Bürgermeister:

Martin Raab